

SAMOŚCIEMNIAJĄCA PRZYŁBICA Z FILTREM
INSTRUKCJA OBSŁUGI

AUTO-DARKENING WELDING HELMET
USER MANUAL

Instrukcja oryginalna KM-1100/1200/1600

Przed użyciem zapoznać się z instrukcją



PL

1. Charakterystyka produktu.....	1
2. Instrukcja obsługi.....	1
3. Przedstawienie obrazu.....	2
4. Parametry techniczne.....	3
5. Uważać na.....	3
6. Konserwacja produktu.....	4
7. Schemat produktu.....	4

EN

1. Product Characteristics	6
2. User Manual.....	6
3. Picture Introduction.....	7
4. Technical Parameters.....	8
5. Matters Attention	9
6. Product Maintance.....	9
7. Product Diagram.....	9

1. Charakterystyka produktu

- 1). Wysokiej jakości materiały i ognioodporne, mogą zapobiegać starzeniu produktu
- 2). Filtr ochronny o wysokiej jakości, przez który wyraźnie widać warunki spawania
- 3). Działa od momentu rozpoczęcia pracy, produkt ten wykorzystuje zaawansowaną konstrukcję obwodów.
- 4). Trwała ochrona przed promieniowaniem UV / IR
- 5). Ładny wygląd, ultra lekki design, wygodne noszenie.
- 6). Wysokowydajne ogniwa słoneczne i bateria litowa
- 7). Można regulować czułość i czas opóźnienia.
- 8). Można wybrać tryb szlifowania i spawania.
- 9). Bardzo niskie zużycie energii, wymienna bateria.

2. Instrukcja obsługi

- 1) Przyłbica spawalnicza nadaje się do wszystkich rodzajów spawania elektrycznego, spawanie w osłonie gazu itp. z wyjątkiem spawania laserowego.
- 2). Przed użyciem usuń folię ochronną z szyby ekranującej, która znajduje się z przodu i z tyłu szybki.
- 3) Regulacja przyciemniania:
 - pokrętko regulacji po lewej stronie przyłbicy (patrz rysunek wprowadzenie)

- Otwórz przełącznik, ustaw przycisk zgodnie z obwodem elektrycznym, aby wybrać odpowiednie cieniowanie

4) Regulacja czułości:

- pokrętko regulacyjne w lewym górnym rogu rdzennicy LCD (patrz wprowadzenie obrazu)
 - Czas reakcji: od jasnego odcienia do ciemnego odcienia
- przycisk „Czułość”, aby zmienić czułość odbierającą sygnał
- Spawanie elektryczne światło. można ustawić nieco wyżej, gdy prąd spawania jest niski.

5) Regulacja czasu opóźnienia:

- Pokrętko zlokalizowane w prawym górnym rogu przyłbicy (patrz rysunek wprowadzenie)

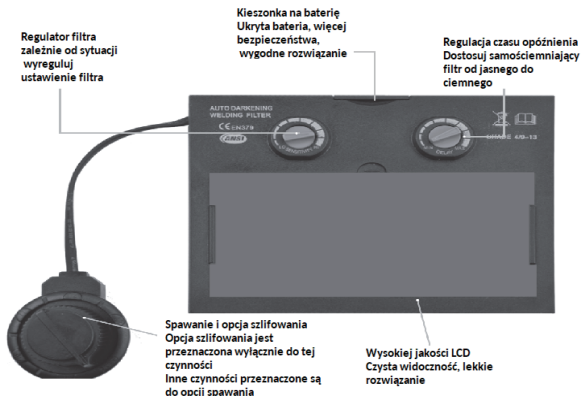
- Czas reakcji: od ciemnego odcienia do jasnego odcienia, poprzez regulację pokrętki „Opóźnienie”, aby zmienić czas opóźnienia obiektywu.

6). Regulacja pałaka:

- Pokrętko regulacji pałaka (patrz wprowadzenie do ilustracji)
- Naciśnij przycisk pałaka, w międzyczasie obracając śrubę regulacyjną, aby wybrać odpowiednią średnicę i zamocuj ją dla wygodnego noszenia.

3. Przedstawienie obrazu





4. Parametry techniczne

- 1). Stany świetlne: DIN 4
- 2). Stany ciemne: regulacja swobodna DIN9-13
- 3). Obszar widoku: 93 x 43 mm
- 4). Czas reakcji (jasny do ciemnego): <1/25000 sekund (normalne warunki temperaturowe)
- 5). Czas powrotu (ciemny do jasnego): regulowany: 0,15 S ~ 0,8 S
- 6). Czułość (spawanie na podstawie wielkości prądu): regulacja: niska / wysoka
- 7). Bateria: bateria litowa + ogniwa słoneczne.
- 8). Ochrona UV: 16 poziomów
- 9). Temperatura pracy: -5 ° C ~ 55 ° C (23 ° F ~ 131 ° F)
- 10). Temperatura przechowywania: -20 ° C ~ 70 ° C (-4 ° F ~ 158 ° F)
- 11). Materiał maski: PP
- 12). Waga przyłbicy: 450G
- 13). Gwarancja: 1 rok

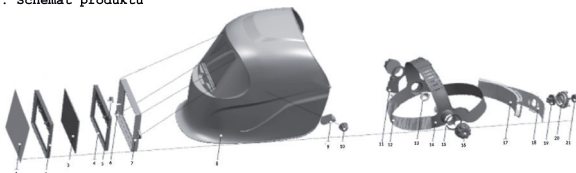
5. Uważać na

- 1). Regulacja czułości i regulacja czasu opóźnienia mają duży wpływ na widzenie podczas pracy z przyłbicą spawalniczą. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni kąt zgodnie z własnym wymaganiem.
- 2). Element ochronny musi być zamontowany z przodu i z tyłu soczewki filtra lub soczewka filtra zostanie zniszczona.
- 3). Element ochronny powinien być dostarczony przez producenta.
- 4). Wszelkie pęknięcia i zarysowania ramy filtra wpłyną na kąt widzenia i zmniejszą zdolność ochronną, wymień ramkę, gdy zajdzie taka sytuacja.
- 5). Element ochronny powinien zostać wymieniony w przypadku pęknięcia i zarysowania. Nie dotykaj obiektywu twardymi ostrymi krawędziami
- 6). Często wymieniaj opaskę.

6. Konserwacja produktu

- 1). Używaj czystej bawełnianej szmatki do czyszczenia elementu ochronnego i ramy. Nie używaj środków, które potem korodują takie jak alkohol, gaz, żrąca ciecz, rozpuszczalnik organiczny itp.
- 2). przechowywać produkt w miejscu suchym. I zapobiegać przed kontaktem wodą i wilgocią.
- 3). wyłączyć przełącznik regulacji, aby zmniejszyć zużycie energii, gdy długo nie używasz urządzenia

7. Schemat produktu



- | | |
|--|--|
| 1. osłona filtra | 7. rama stała filtra |
| 2. Ramka filtra wewnętrznego | 8. przyłbica |
| 3. Filtr | 9. Pokrętło osłony |
| 4. Filtr ramki zewnętrznej | 11. Segmentowa płyta pozycjonująca |
| 5. pokrętło czułości | 12. opaska głowę |
| 6. pokrętło opóźnienia | 13. Punkt pozycjonowania płyty segmentowej |
| 14. opaska na głowę | 18. Pokrętło regulacji szczelności opaski |
| 15. zewnętrzna uszczelka okrągła | 19. nakrętka blokująca |
| 16. nakrętka blokująca | 20. Nakrętka regulacyjna |
| 17. Pokrętło mocowania opaski na głowę | 21. Pokrętło regulacyjne |

Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
Twoja uwaga i zdrowy rozsądek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.

Przy użytkowaniu uchwytów przestrzegać wszelkich norm i zasad BHP związanych z ich obsługą.

Przed rozpoczęciem spawacz musi m.in:

- posiadać odpowiednie uprawnienia,
- sprawdzić czy nie ma uszkodzeń mechanicznych,
- czy wybrana przyłbica ma odpowiednie parametry spawania do wybranej metody spawania.

Urządzenie działa prawidłowo pod warunkiem użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem i utrzymaniu we właściwym stanie technicznym.

Podczas użytkowania dzieci i inne osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.

Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.

Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.

Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.

Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.

Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.

Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.

Jeżeli zamierzasz pozbyć się tego produktu, nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi domowymi odpadkami.

W Polsce zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 września 2015 r.

o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m.in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz przez gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów.

Powyższe obowiązki ustawowe wprowadzone zostały w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu. Prawdopodobna realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w zużyтым sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Sprzedawca detaliczny i sprzedawca hurtowy są obowiązani przy sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych do nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju. Nadrzędnym celem ustawy o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest budowa systemu gospodarowania zużyтым sprzętem poprzez finansowanie jego zbierania, przetwarzania, recyklingu i odzysku oraz konsekwentne zwiększanie świadomości społecznej dot. szkodliwego wpływu tego typu odpadów na środowisko naturalne. System obejmuje zarówno podmioty wprowadzające na rynek sprzęt, zbierających zużyty sprzęt, jak również jego użytkowników (w tym gospodarstwa domowe). Gospodarstwo domowe pełni bardzo ważną rolę w prawidłowym zagospodarowaniu odpadów ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczany na sprzęcie oznacza, że zużytego sprzętu nie należy umieszczać w pojemnikach łącznie z innymi odpadami. Użytkownik, który zamierza pozbyć się zużytego urządzenia ma obowiązek przekazania go zbierającemu zużyty sprzęt. Kupując nowy sprzęt, stary tego samego rodzaju i w takiej samej ilości można przekazać sprzedawcy. Zużyty sprzęt można również przekazać do punktów zbierania, których adresy dostępne są na stronach internetowych gmin lub w siedzibach urzędów. Poprzez takie działania gospodarstwo domowe przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu oraz ochrony środowiska naturalnego przed składnikami niebezpiecznymi zawartymi w sprzęcie. Wyłącznie profesjonalne przetworzenie zużytego sprzętu (bardzo często zawierającego substancje niebezpieczne) zapewnia zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i życie ludzi oraz środowisko naturalne.

Skutki przedostania się substancji niebezpiecznych do środowiska i ich wpływ na organizm:

Związki bromu – stosowane są w komputerach. W przewlekłych zatruciach bromem obserwuje się problemy neurologiczne – ośpienie umysłowe, apatię, trudności w mowie i utratę pamięci. Po przeniknięciu do środowiska powodują u ludzi i zwierząt schorzenia układu rozrodczego oraz problemy neurologiczne.

Ołów – wykorzystywany w elektronice przy stopach lutowniczych, w lampach kineskopowych, świetłówkach i akumulatorach. Kumuluje się w szkieletcie, wątrobie, nerkach i mózgu. Ma silne działanie neurotoksyczne i rakotwórcze. Szczególnie niebezpieczny dla rozwoju dzieci i młodzieży, gdyż może powodować uszkodzenia neurologiczne.

Chrom – używany do powlekania elementów metalowych (dla ochrony przed korozją i ze względów estetycznych). Powoduje zaburzenia układu krążenia, choroby skóry i alergię.

Rtęć - Jeśli przeniknie do środowiska wielokrotnie się jej toksyczność. Po przedostaniu się do organizmu atakuje mózg, powodując m. in. zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, i koordynacji ruchu; deformuje kości i może być przyczyną zmian nowotworowych.

1. Product Characteristics

- 1). High strong materials and fire retardant, can prevent resistance ,anti-aging
- 2). High definition protective filter,you can see the welding conditions clearly when welding the goods. Welding luminosity is soft and comfortable.
- 3). It works the moment you start work,this products adopts advanced circuit design. Striking the arc,the observing window darkens immediately.
- 4). Permanent UV/ IR protection
- 5). Fashion appearance,ultra light designing,wearing comfortable.
- 6). High performance solar cells and lithium battery
- 7). Sensitivity and delay time can be adjustable.
- 8). Grinding and welding mode can be chosen.
- 9).Ultra-low power consumption, Battery replaceable.

2. User Manual

- 1). The welding helmet is suitable for all types of the electro-weldings:arc welding , gas shielded welding, etc. except laser welding.
- 2). Before using,please move the protective film away from the screening glass, which located front and back of the lens.
- 3). Shading Adjustment:
 - the adjustment knob on the left side of the auto helmet(refer to the picture introduction)
 - Open the switch,adjust the button,according to the electric circuit to choose the suitable shading No.
- 4). Sensitivity Adjustment :
 - the adjustment knob on the upper-left of the LCD core box (refer to the picture introduction)
 - Namely the response time:from the light shade to the dark shade.By adjusting the button "Sensitivity"to change the sensitivity which receiving the signal of the electric welding light.you can adjust a little higher when the welding current is low.
- 5). Delay time adjustment :
 - the Knob locate on the upper-right of the auto helmet (refer to the picture introduction)

- Namely the response time: from the dark shade to the light shade, By adjusting the button "Delay" to change the delay time of the lens.

6). Headband adjustment :

- Headband adjustment knob (refer to the picture introduction)
- Press the headband button, meanwhile turning the adjustment screw to select an appropriate diameter and fix it for the comfortable wear.

3. Picture Introduction

Product Introduction

Solar cells

Depend on arc power, supply line work

PC protection piece

Non-stick slag and splash proof

Auto darkening welding filter

Remove the IR/ UV in the arc



Helmet shell

Ultralight, fashionable, durable.

Grinding function

The external adjustment, easily switch to the grinding state

Shade adjuster

According to the arc intensity, adjusting the external button accurately, which can realize precise welding, view more clearly

Angle adjustable knob

Headband locating plate

Adjusting the angle of window

Comfortable headband design

Eliminate long wearing uncomfortable, avoid the mask loose, let the staff in the high altitude used more secure, freely adjusting the button size to fit for different shapes of the man's heads



Flexible headband

Using the flexible material, lightweight, soft, comfortable and durable

Headband button

Adopts the self-locking function design, Press the headband button for an elastic adjustment.

User introduction of the auto darkening welding filter

Sensitivity adjuster

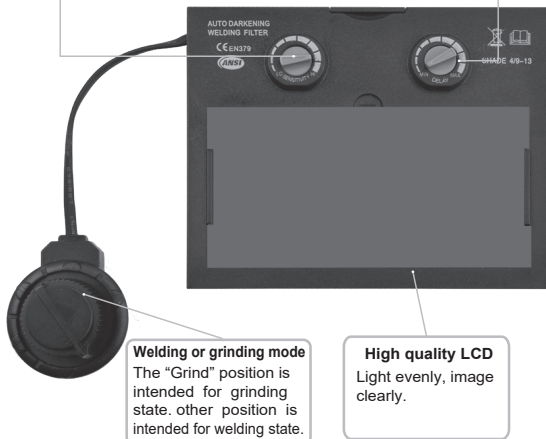
According to the operation situation to adjust the sensitivity

The battery card slot

Hidden battery replacement card slot, more secure , more reliable and more beautiful.

Delay time adjuster

Adjust the auto darkening welding filter from the dark to light time



Welding or grinding mode

The "Grind" position is intended for grinding state. other position is intended for welding state.

High quality LCD

Light evenly, image clearly.

4. Technical Parameters

- 1). Light states: DIN 4
- 2). Dark states: DIN9-13 free adjustment
- 3). View Area: 93X 43mm
- 4). Response time(bright to dark) : < 1/25000 seconds (normal temperature conditions)
- 5). The return time (dark to bright) : adjustable: 0.15 S ~ 0.8 S
- 6). Sensitivity (welding based on current size) : adjustable: low/high
- 7). Battery: lithium battery + solar cells .
- 8). Uv protection: 16 levels
- 9). Working temperature: -5°C ~ 55°C (23°F ~ 131°F)
- 10). Storage temperature: -20°C ~ 70°C (-4 °F ~ 158 °F)
- 11). Masks materials: PP
- 12). Helmet Weight: 450G
- 13). Warranty : 2 years
- 14). life expectancy : 10 years

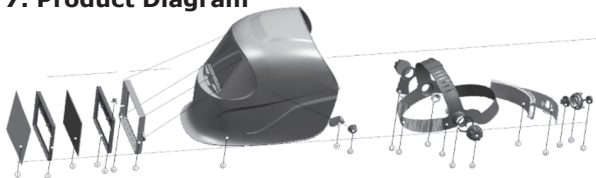
5. Matters Attention

- 1). Sensitivity Adjustment and Delay time adjustment have an great effect on the vision when working with welding helmet. Please make sure to select an appropriate angle according to your own habit.
- 2). The protection piece must be assembled to front and back of the filter lens,or the filter lens will be destroyed.
- 3). The protection piece should be provided by the manufacturer.
- 4). Any broken and scratching of the filter frame will affect the viewing angle and reduce the protective ability,Pls replace the frame once you find this matter .
- 5). The protection piece should be replaced if broken and scratching,Don't touch the lens with tough objects
- 6). Pls often replace the sweatband

6. Product Maintance

- 1). Pls use clean cotton cloth to clean the protection piece and frame.Don't use corrodent such as alcohol, gas,corrosive liquid,organic solvent,etc.
- 2). Pls store the product in the drying place. And preventing from water and damp.
- 3). Pls turn off the shade switch to reduce the power consumption when long time no using.

7. Product Diagram



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1.Filter protection piece | 12.Sweat band |
| 2.Filter former frame | 13.Positioning point for the segmental plate |
| 3.Filter | 14.Head band |
| 4.Filter outer frame | 15.Outer round gasket |
| 5.Sensitivity knob | 16.Block nut |
| 6.Delay knob | 17.Headband tightness fixed knob |
| 7.Filter frame fixed frame | 18. Headband tightness adjusting knob |
| 8.Helmets | 19.Block nut |
| 9. Shade knob | 20.Adjusting nut |
| 11.Segmental positioning plate | 21.Adjusting knob |

KRAJ POCHODZENIA: ChRL

IMPORTER

MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Ul. Brzozowa 19

63-200 Jarocin

tel. +48 508-257-785

fax. +48 62 747-72-19

e-mail: sprzedaz@e-magma.pl

strona internetowa: www.magma.sklep.pl

